

SAWNEE ELECTRIC MEMBERSHIP CORPORATION

CHÍNH SÁCH SỐ 401

CHỦ ĐỀ: QUYỀN TRUY CẬP THÔNG TIN CỦA HỘI VIÊN TRONG HỢP TÁC XÃ

I. MỤC TIÊU

- A. Xác định các loại thông tin được cung cấp thường xuyên cho hội viên của Sawnee Electric Membership Corporation (“Hợp tác xã”) mà không có bất kỳ hạn chế hay điều kiện nào;
- B. Xác định các loại thông tin chỉ được cung cấp khi có yêu cầu bằng văn bản hợp lệ từ một hội viên đang trong tình trạng hội viên tốt với Hợp tác xã;
- C. Xác định các loại thông tin, vì lợi ích tốt nhất của Hợp tác xã, cần được giữ bí mật và do đó không thể được cung cấp cho hội viên.

II. CHÍNH SÁCH

A. CHUNG

- 1. Hội đồng Quản trị (“Hội đồng”) của “Hợp tác xã” sẽ nỗ lực để các hội viên của Hợp tác xã được thông báo đầy đủ về hoạt động và tình hình tài chính của Hợp tác xã, đồng thời có biện pháp bảo vệ phù hợp đối với các thông tin có tính đặc quyền, bí mật hoặc sở hữu riêng.
- 2. Nhằm mục đích này, Hợp tác xã sẽ thường xuyên cung cấp thông tin qua nhiều hình thức khác nhau, bao gồm: các bản tin định kỳ, trang web, kênh truyền thông xã hội, hồ sơ công khai nộp cho Ủy ban Dịch vụ Công Georgia, thông tin có sẵn tại các văn phòng của Hợp tác xã và thông qua đội ngũ nhân viên của Hợp tác xã, và các báo cáo trình bày tại các cuộc họp hội viên.

B. THÔNG TIN TIẾT LỘ CÔNG KHAI

- 1. Để thúc đẩy chính sách này, Hợp tác xã sẽ cung cấp miễn phí như đã nêu các bản sao thông tin sau:
 - a. Điều lệ thành lập, điều lệ hoạt động, biểu phí, các khoản lệ phí, quy định dịch vụ, và báo cáo thường niên của Hợp tác xã;
 - b. Bất kỳ ấn phẩm nào của Hợp tác xã phát hành ra công chúng liên quan đến việc sử dụng điện một cách hiệu quả hoặc an toàn, các chương trình tiết kiệm và sử dụng năng lượng của Hợp tác xã, và các nội dung tương tự.
 - c. Thông tin hoạt động hợp nhất chưa được kiểm toán quý đầu tiên, quý thứ hai và quý thứ ba cho Kỳ kế toán hiện tại của Hợp tác xã đã được Hội đồng quản trị phê duyệt để công bố;

QUYỀN TRUY CẬP THÔNG TIN CỦA HỘI VIÊN TRONG HỢP TÁC XÃ

Trang 2

- d. Báo cáo hoạt động và các báo cáo tài chính cuối năm đã được kiểm toán, trong ba (3) năm tài chính liền trước của Hợp tác xã, được gửi định kỳ cho Cơ quan Dịch vụ Tiềm ích Nông thôn (RUS), Sở Thuế vụ (IRS) và/hoặc Tổng Công ty Tài chính Hợp tác Tiềm ích Nông thôn Quốc gia (NRUCFC);
- e. Báo cáo kiểm toán tài chính chính thức do kiểm toán viên độc lập của Hợp tác xã lập định kỳ;
- f. Biên bản của bất kỳ cuộc họp hội viên thường niên hoặc địa phương nào diễn ra trong mười (10) năm trước thời điểm yêu cầu.

C. THÔNG TIN BẢO MẬT

- 1. Tùy thuộc vào các điều kiện và giới hạn quy định dưới đây, các thông tin sau sẽ được xem là thông tin bảo mật và chỉ được cung cấp cho các hội viên của Hợp tác xã đang ở trong tình trạng hội viên tốt, và chỉ khi có yêu cầu bằng văn bản theo mẫu đính kèm, đồng thời tuân thủ các hạn chế khác được nêu trong tài liệu này:
 - a. Biên bản thường kỳ của bất kỳ cuộc họp nào trước đây của Hội đồng quản trị;
 - b. Báo cáo hoạt động và tài chính hàng tháng hoặc các báo cáo đặc biệt khác của Hợp tác xã được đệ trình lên Hội đồng quản trị;
 - c. Tên, địa chỉ, số điện thoại và địa chỉ email của các hội viên Hợp tác xã. Để bảo vệ quyền riêng tư của hội viên, có thể áp dụng thêm các hạn chế và/hoặc giới hạn bổ sung đối với dữ liệu này; và
 - d. Thông tin khác của Hợp tác xã có liên quan đến lợi ích của hội viên.

D. HẠN CHẾ VỀ VIỆC CUNG CẤP THÔNG TIN

- 1. Việc tiếp cận Thông tin Bảo mật có thể bị từ chối vì các lý do sau:
 - a. Nếu yêu cầu đó bị xem là nhằm mục đích bất hợp pháp, nếu hội viên không đang ở trong tình trạng hội viên tốt với Hợp tác xã; hoặc
 - b. Nếu hội viên không hoàn tất, không ký tên hoặc từ chối nộp Mẫu yêu cầu cung cấp thông tin đính kèm, hoặc từ chối đưa ra các cam đoan và tuyên bố được yêu cầu trong mẫu; hoặc
 - c. Nếu yêu cầu nhằm mục đích không liên quan một cách hợp lý đến hoạt động của Hợp tác xã; hoặc
 - d. Nếu yêu cầu đó nhằm mục đích không trung thực, hoặc chỉ để thỏa mãn sự tò mò, hoặc gây phương hại đến lợi ích hợp pháp của Hợp tác xã, hoặc không liên quan một cách hợp lý đến quyền lợi của hội viên với tư cách là hội viên; hoặc

QUYỀN TRUY CẬP THÔNG TIN CỦA HỘI VIÊN TRONG HỢP TÁC XÃ

Trang 3

- e. Nếu hội viên từ chối ký kết thỏa thuận giới hạn việc sử dụng thông tin theo cách thức hợp pháp cần thiết để bảo vệ quyền lợi chính đáng của Hợp tác xã, các hội viên khác hoặc nhân viên của Hợp tác xã; hoặc
 - f. Nếu thông tin được yêu cầu có bản chất mà việc tiết lộ có thể xâm phạm quyền riêng tư của cá nhân, vi phạm bất kỳ thỏa thuận nào với bên thứ ba liên quan đến bí mật thương mại, hoặc gây ảnh hưởng bất lợi cho Hợp tác xã trong quá trình đàm phán với bên thứ ba; hoặc
 - g. Nếu thông tin được yêu cầu có bản chất mà việc tiết lộ có thể gây ảnh hưởng bất lợi cho Hợp tác xã, không tương xứng với lợi ích tiềm năng của hội viên yêu cầu được xem thông tin đó; hoặc
 - h. Nếu thông tin được yêu cầu có bản chất mà việc tiết lộ có thể vi phạm đặc quyền trao đổi thông tin bảo mật giữa Hợp tác xã và luật sư của mình; hoặc
 - i. Nếu thông tin được yêu cầu liên quan đến bí mật thương mại hoặc các thông tin có tính đặc quyền, bảo mật hoặc thuộc sở hữu riêng.
2. Hợp tác xã từ chối mọi trách nhiệm pháp lý phát sinh từ việc công bố thông tin không đúng thẩm quyền theo chính sách này và có quyền thu hồi bất kỳ thông tin nào đã cung cấp. Ngoài ra, bất kỳ bên yêu cầu nào có thể được yêu cầu hoàn trả lại thông tin sau khi việc sử dụng thông tin đó đã kết thúc.

E. PHƯƠNG THỨC YÊU CẦU THÔNG TIN

1. Yêu cầu cung cấp các loại Thông tin bảo mật như đã nêu trên phải:
- a. Được nộp bằng văn bản, sử dụng Biểu mẫu yêu cầu thông tin đính kèm, gửi đến Ủy ban điều hành và Chủ tịch kiêm Tổng giám đốc điều hành ("CEO") của Hợp tác xã (xem Phụ lục "A").
 - b. Nêu rõ mục đích sử dụng thông tin trong nội dung yêu cầu.

F. XÉT DUYỆT YÊU CẦU

1. Ủy ban Điều hành của Hội đồng Quản trị sẽ xem xét yêu cầu trong thời hạn hợp lý và không quá ba mươi (30) ngày và sau khi xem xét, có thể chỉ đạo CEO cung cấp thông tin, theo thời gian biểu và hình thức mà Ủy ban cho là phù hợp, nếu xác định rằng yêu cầu là hợp lệ và đáp ứng các tiêu chí được quy định trong Chính sách này.
2. Nếu không, Ủy ban Điều hành của Hội đồng Quản trị có thể chuyển yêu cầu cho toàn thể Hội đồng xem xét và quyết định. Hội đồng có toàn quyền quyết định khoảng thời gian cần thiết để đánh giá và cân nhắc toàn diện đối với yêu cầu đó.

QUYỀN TRUY CẬP THÔNG TIN CỦA HỘI VIÊN TRONG HỢP TÁC XÃ

Trang 4

G. YÊU CẦU THÔNG TIN CÁ NHÂN

1. Khi một hội viên yêu cầu được cung cấp thông tin của chính mình liên quan đến tư cách hội viên trong Hợp tác xã, hội viên đó phải chứng minh danh tính của mình bằng cách cung cấp thông tin xác thực và duy nhất cho Hợp tác xã.
2. Thông tin hợp lý và duy nhất đó có thể bao gồm, nhưng không giới hạn ở, số tài khoản Hợp tác xã, mã số hội viên, chữ ký fax hoặc kết hợp các thông tin nêu trên.
3. Sau khi danh tính của hội viên Hợp tác xã đã được xác nhận, hội viên có thể chỉ định Hợp tác xã công bố các thông tin hội viên Hợp tác xã cụ thể và cần thiết cho các công ty và/hoặc cá nhân khác bằng cách hoàn thành và nộp Mẫu Ủy quyền Công bố Thông tin Hội viên đính kèm (xem Phụ lục “B”).

H. CHI PHÍ CUNG CẤP THÔNG TIN

1. Trong phạm vi hợp lý, Hợp tác xã sẽ cung cấp hoặc chuyển giao miễn phí cho bên yêu cầu, theo thời gian biểu và định dạng mà Hợp tác xã cho là phù hợp, các bản sao trung thực và chính xác của những tài liệu đã liệt kê tại Mục II.A ở trên, cũng như các tài liệu khác mà theo quyết định riêng của Hợp tác xã chỉ phát sinh chi phí sao chép hoặc chuyển giao tối thiểu.
2. Nếu không, hội viên sẽ phải chịu toàn bộ chi phí sao chép hoặc chuyển giao đối với các thông tin được yêu cầu. Việc sao chép và/hoặc chuyển giao sẽ được thực hiện theo quy trình do Hợp tác xã quy định.

I. CÁC ĐƠN VỊ LIÊN KẾT

1. Không phụ thuộc vào bất kỳ điều khoản nào trái ngược trong tài liệu này, Hợp tác xã bảo lưu quyền cung cấp thông tin cho các đại lý và đơn vị liên kết, miễn là việc cung cấp thông tin đó phù hợp với các hoạt động vận hành của Hợp tác xã theo đánh giá riêng của Hợp tác xã.

III. TRÁCH NHIỆM

- A. CEO có trách nhiệm quản lý và thực thi chính sách này. CEO sẽ báo cáo các yêu cầu về thông tin được liệt kê trong đoạn II.B ở trên, như đã nêu trong đây, cho Ủy ban Điều hành của Hội đồng Quản trị.
- B. Ủy ban điều hành có trách nhiệm xem xét các yêu cầu về thông tin đặc quyền và, nếu thấy cần thiết, có thể tự mình quyết định hoặc trình yêu cầu đó lên toàn thể Hội đồng để xem xét.
- C. Mỗi thành viên của Hội đồng quản trị có trách nhiệm kịp thời thông báo đến Ủy ban Điều hành về bất kỳ hành vi vi phạm nào liên quan đến chính sách này để được thảo luận trước toàn Hội đồng.

QUYỀN TRUY CẬP THÔNG TIN CỦA HỘI VIÊN TRONG HỢP TÁC XÃ

Trang 5

ĐÃ THÔNG QUA: Ngày 15 tháng 3 năm 1984

ĐÃ SỬA ĐỔI:

- Ngày 18 tháng 10 năm 1990
- Ngày 18 tháng 4 năm 1991
- Ngày 19 tháng 9 năm 1991
- Ngày 16 tháng 4 năm 1992
- Ngày 21 tháng 7 năm 1994
- Ngày 17 tháng 12 năm 1998
- Ngày 18 tháng 3 năm 2004
- Ngày 18 tháng 5 năm 2006
- Ngày 15 tháng 11 năm 2007
- Ngày 16 tháng 9 năm 2010
- Ngày 18 tháng 8 năm 2011
- Ngày 20 tháng 4 năm 2017
- Ngày 20 tháng 8 năm 2020
- Ngày 18 tháng 8 năm 2022
- Ngày 20 tháng 4 năm 2023

CÓ HIỆU LỰC:

- Ngày 21 tháng 7 năm 1994
- Ngày 1 tháng 1 năm 1999
- Ngày 1 tháng 5 năm 2004
- Ngày 19 tháng 5 năm 2006
- Ngày 15 tháng 11 năm 2007
- Ngày 17 tháng 9 năm 2010
- Ngày 1 tháng 10 năm 2011
- Ngày 20 tháng 4 năm 2017
- Ngày 21 tháng 8 năm 2020
- Ngày 19 tháng 8 năm 2022
- Ngày 21 tháng 4 năm 2023

SAWNEE ELECTRIC MEMBERSHIP CORPORATION

PHỤ LỤC "A"

YÊU CẦU CUNG CẤP THÔNG TIN

KÍNH GỬI: Ủy ban điều hành và Chủ tịch kiêm Tổng giám đốc điều hành của Sawnee Electric Membership Corporation
P. O. Box 266
543 Atlanta Road
Cumming, Georgia 30028

Kính thưa quý vị:

Phù hợp với các chính sách của Sawnee Electric Membership Corporation, tôi xin trân trọng gửi yêu cầu này để được xem xét và kiểm tra một số sổ sách, hồ sơ và thông tin của Sawnee Electric Membership Corporation (“Hợp tác xã”) và tôi xin cam kết, tuyên bố và xác nhận rằng:

1. Tôi hiện là hội viên hợp lệ và đang ở trong tình trạng hội viên tốt của Hợp tác xã. Họ tên đầy đủ, địa chỉ, số điện thoại và số tài khoản hội viên của tôi theo hồ sơ Hợp tác xã như sau:

(Tên)

(Địa chỉ) (Thành phố) (Tiểu bang) (Mã bưu chính)

(Số điện thoại) (Số tài khoản Hợp tác xã)

2. Thông tin của Hợp tác xã mà tôi mong muốn được kiểm tra và xem xét là:

3. Mục đích của việc xem xét và kiểm tra thông tin là:

4. Tôi xác nhận rằng việc xem xét và kiểm tra thông tin này là vì mục đích hợp lý, liên quan đến hoạt động của Hợp tác xã.

5. Tôi hiểu rằng yêu cầu cung cấp thông tin có thể bị từ chối trong các trường hợp sau:
- A. Nếu thông tin được yêu cầu xem xét có bản chất mà việc xem xét và kiểm tra sẽ:
- 1) Vi phạm quyền riêng tư của một cá nhân, vi phạm bất kỳ thỏa thuận nào với bên thứ ba liên quan đến bí mật thương mại hoặc ảnh hưởng bất lợi đến Hợp tác xã trong quá trình đàm phán với bên thứ ba.
 - 2) Gây ảnh hưởng bất lợi cho Hợp tác xã mà không tương xứng với lợi ích tiềm năng của hội viên yêu cầu kiểm tra thông tin.
 - 3) Vi phạm đặc quyền thông tin bí mật giữa Hợp tác xã và luật sư của mình.
- B. Nếu việc xem xét và kiểm tra được thực hiện vì mục đích không trung thực, hoặc chỉ để thỏa mãn sự tò mò, hoặc gây phương hại đến lợi ích hợp pháp của Hợp tác xã, hoặc không liên quan một cách hợp lý đến quyền lợi của hội viên với tư cách là hội viên.
- C. Nếu thông tin yêu cầu liên quan đến bí mật thương mại hoặc thông tin có tính đặc quyền, bảo mật hoặc thuộc sở hữu riêng.
6. Tôi cam kết không có ý định bán hoặc đề nghị bán bất kỳ danh sách hội viên nào của Hợp tác xã và tôi không hỗ trợ hoặc tiếp tay cho bất kỳ ai trong việc thu thập danh sách hội viên cho mục đích như trên trong vòng 5 năm qua, và không có ý định làm như vậy, và đồng ý hoàn trả lại các tài liệu đã được cung cấp khi có yêu cầu.
7. Tôi sẽ không sử dụng thông tin Hợp tác xã mà tôi yêu cầu xem xét và kiểm tra cho bất kỳ mục đích nào khác ngoài mục đích nêu trên.
8. Tôi đồng ý thanh toán cho Hợp tác xã chi phí sao chép và/hoặc chuyển giao thông tin được yêu cầu nếu, theo quyết định riêng của Hợp tác xã, chi phí đó vượt quá mức tối thiểu. Tôi cũng đồng ý rằng bất kỳ hành vi sao chép và/hoặc chuyển giao thông tin nào được yêu cầu sẽ được thực hiện tại trụ sở của Hợp tác xã, theo lịch trình do Hợp tác xã cung cấp và dưới định dạng dữ liệu mà Hợp tác xã chấp nhận, với một hoặc nhiều nhân viên của Hợp tác xã hoặc luật sư đại diện giữ quyền kiểm soát tài liệu và có mặt trong suốt quá trình sao chép hoặc chuyển giao.

(Chữ ký)

(Tên viết in hoa)

Đã nộp và chứng nhận vào ngày ____ tháng ____ năm 2____.

(Công chứng viên)

(CON DẤU)

SAWNEE ELECTRIC MEMBERSHIP CORPORATION

PHỤ LỤC "B"

GIẤY ỦY QUYỀN CUNG CẤP THÔNG TIN HỘI VIÊN

Tôi, _____, một hội viên của SAWNEE
ELECTRIC MEMBERSHIP CORPORATION (sau đây gọi là “Hợp tác xã”) ủy quyền cho Hợp tác xã cung cấp
thông tin được chỉ định cho _____ nhằm mục đích hoặc liên quan đến:

Số hội viên: _____ và/hoặc *Số tài khoản: _____

**Có thể đính kèm thêm số tài khoản bổ sung trong tờ riêng*

Vui lòng gửi thông tin được yêu cầu đến: _____ qua ☐ Thư ☐ Email

Địa chỉ: _____
(Đường)

(Thành phố) (Tiểu bang) (Mã bưu chính)

(Số điện thoại) (Địa chỉ Email)

Thông tin được yêu cầu (ngày cụ thể, dữ liệu cần thiết, v.v.): _____

Dành cho cá nhân:

Dành cho chủ thể không phải là cá nhân:

Chữ ký: _____
(Hội viên)

Chữ ký: _____
(Chữ ký người được ủy quyền)

(Tên viết in hoa)

(Tên viết in hoa) (Chức danh)

Được nộp và xác nhận vào ngày ____ tháng ____ năm 20 ____

(Công chứng viên)

(CON DẤU)